№ 104 ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 5 ՅՈՒՆԻՍԻ

1918
ՓԱՌԱՍԻՆԵՔԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 5 ՅՈՒՆԻՍԻ № 104

ТИФЛИСЪ
Бл. въ пользу подъемъ
Овнесу Капланяну

Ձանթաի 1-ից մինչև տարվա վերջը
Գնատարով — 28 ր., առանձնական—
Ամսական — 4 ր., »
Առանձին համարները Թիֆլիսում
տանելով 35 կ., հրաժարության
բաններով 40 կոպ.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, реда
Tiflis, Rédaction
Соломоновская, 21.

Խմբագրատան հեռախոսի № 2—53

ՄՇԱԿ

ՀԱՄԱՌԱՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ՕՐԳԱՆ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄՈՒՆԻ

Խմբագրությունը բաց է առաւօտեան 10—3
(բացի կիրակի և ամէն օրերից)

Յայտարարութիւնները ընդունվում են առանձին գլուխով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
Տովիսասում իւրաքանչիւր տողաչափից 50—30
կոպ., Տովիսից դուրս՝ 60—40 կոպ.

Հասցէն փոխելու համար պէտք ուղարկել
թէ հին հասցէն և թէ 1 րուբլի։

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ Է (պարտադիր) 1918 Թ. համար՝

	Ձանթաի 1-ից մինչև տարվա վերջը	Վեց ամիսը	երեք ամիսը	Ամսական
ԳՅՈՒՂՈՒՄ՝	28 ր.	24 ր.	12 ր.	4 ր.
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ՝	45 ր.	40 ր.	24 ր.	8 ր.

Թիֆլիսում ամսական 7 րուբլի։

Յայտարարութիւնները ընդունվում են բոլոր լեզուների։ Յայտարարութիւնների համար պէտք է վճարել՝ Կովիսում—առաջին երեսի վրա տողաչափին (պետիտ) 50 կ., վերջին երեսի վրա 30 կոպեկ։ Կովկասից դուրս՝ Ⅰ երեսի վրա 60 կ., վերջին երեսի վրա 40 կոպեկ։ Մահադեպերի (чрезвычайныя) համար՝ 15 րուբ.։ Հասցէի փոխելու համար պէտք է ուղարկել հին հասցէն և 1 րուբլի։

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

Համաձայն գոյութիւն ունեցող՝ յայտարարում է հետեւեալ լրացուցիչ պարտաւորական որոշումը.

1) Արգիլվում է վարձով տալ սենեակներ կամ բնակարաններ այն դէպքում, եթէ դրանք բէկվիզիցիայի են ենթարկված կամ թէ բէկվիզիցիայի ենթարկելու համար ծանուցագիր է տրուած։

2) Արգիլվում է վարձով տալ այն սենեակներն ու բնակարանները, որոնք Քաղ. Վարչութեան Բնակարանային Բաժանմունքի կողմից արդէն ցուցակագրված են։

3) Ներկայ որոշումը խախտողները կը պատժվին 29 րդ յօդուածով։

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ
413 3—3

(հ. չ.) առ.

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Բ. ԴՕՆԱԻՆ
Նախկին երկար ժամանակով ասիստենտ Պարսի և Վիեննայի համալսարանների աչքի հիւանդութիւնների կլինիկաների.
ընդունում է
Աչքի հիւանդութիւնները
ունեցողներին երեկվայ ժամը 10 իր մինչև 12 և երկ. 4—7 ր. Մերթալինսկի պր. 76 (Թիֆլիսի ժամանակով)
առ. (ա. օ.) 378. 100—14

ԲԺԻՇԿ
Վ. ԱՐԾՐՈՒՆԻ
Մեվնեց ՊԵՍՏԻՖՕՐՍԿ
Կովկ. Հանքային Ջրերը,
որտեղ կը վերսկսի հիւանդների ընդունութիւնը իր նախկին բնակարանում՝ Пятигорскъ, Верхній бульв. (Романовск. пр. № 5) д. кн. Гирей.
առ. (օ. ա.) 330 15—15

ԲԺԻՇԿ
Վ. ԽԱԶԱՏՐԻԱՆՑ
Ներքին և Ջրային հիւանդութիւնների։
Հիւանդների համար անհրաժեշտ տեղեկութիւնները կատարվում են ԶՐԻԱՊԵՍ։
Ընդունելութիւնը եր. ժ. 5—7
Հասցէ՝ Вознесенская ул. № 8.
առ. (չուսփ.) 1314. 100—100

ԲԺԻՇԿ
Գ. Ն. ՄԱՂԱԲԵԱՆ
Ներիքն և երեխաների, մասնաւորապէս ասթմոխի և ալիքների հիւանդութիւնները, էլեքտրաբուժութիւն։
Ընդունելութիւնը ամեն օր՝ առաւ. 10—11 ժ. և երեկ. 5—7 ժ.։
Սօլոլակի, Բեբութեան փող. № 38։ Հեռախօս 14—91։
առ. (չ. ու. կ.) 34. 100—43

ՍՕՑԻԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ԿՈՆՖԵՐԱՆՍՆԵՐԸ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵՆԷՆ ՎԵՐՋ

I

Պատերազմի հրատարակութենէն վերջ, միջազգային սօցիալիստական շարժումը, այն կերպով, որով տւած էր մինչև 1914 օգոստոսը, կանգ առաւ։

Պատերազմի հրատարակումով, սահմանները վրայէն երկնց ձեռքերը եղբայրական անկիզութեամբ իրար երկունցող զանազան ազգերու բանւորութիւնները ետ քաշեցին իրենց ձեռքերը, արիւնոտ ձեռքի մը հանդիպելու սարսռանքով։

Շատերը այդ նահանջին մէջ տեսան դասալքութեան մը, դաւաճանութիւն մը և հռչակեցին միջազգայնականի անանկութիւնը և ընկերվարական գաղափարի տապալումը։ Երևոյթները գոնէ այդպէս ցոյց կուտային, սակայն առանց եզրակացութիւններ և պատմական անհրաժեշտութիւններ էին ոչ ոք ժամանակի մը անդրադարձած։ Ճշդէ է, բանւորական միջազգայնականը քանդուեցաւ, սակայն դէտ այդ չի նշանակեր, թէ այդ գաղափարը իբրև ապագայ իրականութիւն՝ մեռաւ։ Բանւորական միջազգայնականը իր պատմութեան էնթացքին ունեցեր է այդպիսի մի քանի քայքայումներ և վերականգնումներ և այդ հետզհետէ աւելի կռնատնակութիւն և ոյժ առեր է իրեն։

և առնչալի է հայկական կամ արտաքսուած անկախ հանրապետութիւնը, բայց ըստ քաղաքականութեան, ժողովրդի բարօրութեան, զարգացման և ապահովութեան տեսակէտից՝ ներկայս նա անդադարաժամ է և կարող է աղէտաբեր լինել։

Մենք բնաւ չենք զանվում այնպիսի պայմանների մէջ, որոնց մէջ գտնվում են վրացիները և մեր երկրի Թուրքերը։ Վրաստանի և Ադրբէյջանի անկախութիւնը նրանց համար գուցէ բերի երջանկութիւն, բայց մեզ համար Հայաստանի անկախութիւնը՝ ոչ։

Եւ այս շատ պարզ է։ Նախ, Հայաստան և Արարատ չունենք. մեզ տալիս են նախկին Հայաստանի մի փոքրիկ կտոր, մի չիզ, մեծ մասը լեռնոտ. մենք չունենք ոչ միայն ծով, այլ և մի հատ մեծ գետ. մենք չունենք անտառ. մենք չունենք երկաթուղի. մենք նմանում ենք մի մարմնի, որից կտրել են մի ոտքը, մի ձեռքը, մի ականջը, հանել են մի աչքը, նոյն իսկ սրտի մի մասը և հոգեւ, ուղեղի մի մասը. մենք յօշոտված ենք և հաշմանդամ. բնական է, որ այդպիսի ահեղ, յօշոտված, արիւնաքամ մարմինը ապրել, զարգանալ և վերահաստատել չէ կարող, այլ քարշ կը տայ միայն մի անդամալոյծի եղկելի գոյութիւն։ Զուտենալով ոչ անտառները, ոչ հանքերը, ոչ ածուխը, ոչ արդաւադ դաշտերը, չունենալով արդիւնաբերութիւն, լինդ տարեայ, վաճառականութիւն, մշակութիւն, մեր ժողովուրդը չէ կարող ապրել, այլ ստիպված պէտք է լինի գալ, պանդխտել օտար երկիրները՝ ըստ ստորոտը ճարելու համար, մշակութիւն և առևտուր անելու համար։ Մենք չենք ուզենայ հարկաւոր նիթական միջոցները կառավարութիւն, զօրք, վարչութիւն պահելու համար։ Կարված և անկատած լինելով մեր ստամոքսից, մենք ապրել չենք կարող։ Հիւանդացած լինելով զօրեղ դարձերով, մենք միշտ վտանգի ներքոյ կը լինենք։ Վերջապէս, մեր ստամոքսը և բոլշևիկները դեռ ձեռք չեն վերցրել Անդրկովկասից և մեզ համարում են ապստամբներ. դեռ յայտնի չէ պատերազմի վախճանը, ելքը. դեռ անգլիացիները սպառնում են Պարսկաստանի վրայով արշաւել և նուաճել Անդրկովկասը։

Այս ամենը շատ լուրջ պատճառներ են, որոնք կը ստիպեն մեզ վերապահ լինել դէպի հայկական անկախ հանրապետութեան ծրագիրը և մտածել մի այլ՝ աւելի նպատակայարմար ելք գտնել։

Մենք կարծում ենք, որ հայ ժողովուրդը ներկայումս աւելի շահած կը լինի, եթէ մենք բանակցութիւններ վարենք մեր հարևան Թուրքերի հետ և հաւաձանութեան գանք նրանց հետ միանալ ու միասին կազմել Անդրբէյջանի մի ընդհանուր աւտօնօմ երկիր, որի մէջ կը մտնեն Բաքուն, Գանձակի, Երևանի նահանգները ամբողջութեամբ, ինչպէս և Թիֆլիսի նահանգի Ղազախ գաւառը, բացի այն բոլոր վայրերից, որոնք գրաւել են համամբների ձեռքով։ Միասին՝ մենք հայերս և Թուրքերս զօրեղ կը լինենք և կարող ենք ապագայ վտանգներին դիմագրաւել։ Ունենալով ընդհանուր կառավարութիւն, ընդհանուր զօրք, ընդհանուր ֆինանսական և մաքսային սիստեմ, մեզանից իւրաքանչիւրը կարող է ազգային-կուլտուրական աւտօնօմ կեանք ունենալ։

Սա մի միտք է, որ, անշուշտ, ծագել է շատերի գլխում և որին մենք արձագանք ենք տալիս և կը խնդրենք ձեռնհաս անձանց արտայայտել իրանց կարծիքը։ Մենք կարծում ենք, որ կարող կը լինենք Թուրքերի հետ հաւասարութեան առողջ պայմաններ ստեղծել, բարի դրացիական յարաբերութիւններ մշակել։ Եթէ ապագայ փոքր ցոյց տայ, որ մենք միասին ապրել և կառավարվել չենք կարող, զարձեալ կարելի կը լինի բաժանվել, ինչպէս արին Շվէդիան և Նորվէգիան։

Միայն՝ այդ ծրագիրն իրագործելու համար անհրաժեշտ է մի պայման. դա այն է, որ հայկական ժամանակաւոր կառավարութիւնը կամ Ազգ. Մարմնոցը կազմված լինի այնպիսի տարրերից, որոնք հաւատ և վստահութիւն ներշնչեն Թուրքերին և հաւատացնեն նրանց, որ մեր քաղաքականութեան կուրսը փոխել ենք։ Դրա համար, պարզ և մեկին պէտք է ասել, թէ հարկաւոր է, որ գործի դեկավար և դլուխ չը լինեն այլ ևս դաշնակցականները։ Այստեղ վերաւորական ոչ մի բան չը կայ. լուկ հայրենասիրական պարտականութիւն է։ Այդ պահանջը դնում է այսօր և հասարակական կարծիքը, գրեթէ ամբողջ հայ ժողովուրդը։ Կեանքի և պատմութեան մէջ միշտ եղել են և լինում են րոպէներ, երբ ամենամեծ ոյժերը, գործիչները ստիպված են տեսնում իրանց մի առ ժամանակ նահանջել, հեռանալ ասպարէզից և ասպարէզը թողնել ուրիշներին։

Այս առիթով ևս մենք կը խնդրենք արտայայտվել։

Հ. Ա.

ՄԵՐ ՊԱՇԱՆՋԸ

Հայի սեւ ու ապիտակ, դառն ու քաղցր օրերին միշտ հանդիպառաս, միշտ բաղդատից հայ, ալեթաթ Մասիս սարի ստորոտներում,—դիպատեղել և քաղցրացրել, անվերջ դարեր չարչարանքի նման աչքատուղ, համառ և ժպտալից Հրազդանի ափերին, որին մեր Մեծն Ալիշանը նուիրել է այս տողերը՝

«Հրազդան, գետակդ իմ հայրենի,
Հրազդան, Ջրիկդ իմ անուշիկ...»,

Այսօր համայն հայութիւնը, երգելով իւր «Ազատ Ատուածը», հոգեմաշում է իւր վիճակը, իւր բաղդը, իւր փառքը, իւր ապագան։

Մեր ամենու իդէն ու փափագը, մեր ամենու յոյսը, հաւատը և ցանկութիւնը՝

«Աչդիօք գալո՞ւ է մի օր՝ ժամանակ,
Տեսնել Մասիսի գլխին մի դրօշակ.
Եւ ամէն հողից պանդուխտ հայ ազգիք
Դիմել դէպ իւրեանց սիրուն հայրենիք...»

Կարծես թէ ժամ է իր իրականանալուն։ Անհուն ոգևորութիւն, վիթխարի շարժում՝ —«ժամադ լինել Հայոց ազգին»... Ռազմարք թէ հովիւ, արհեստաւոր թէ բանւոր, վաճառական թէ գործակատար, ուսուցիչ, ուսանող թէ աշակերտ, ամենք ընթացիների մէջ, ուսարարիկ և դլխատից, ամենք համեստ և տաք հագնված, բոդած առուն, օդ֊ի, վաճառ, բոդած սիրուն հարսնացու, հագելի կին, քաղցր դաւակներ, հարազատներ, ընկերներ և բարեկամներ, վառված ու դինված ասբք հաւատով, ուժգին ձգտումով, խումբ֊խումբ, շարան֊շարան, անվերջ, անընդհատ, դիլեր և ցերեկ, շտապ, վազ, շնչասպառ, էրթ առաջ հորելով, մի հոգի, մի ժամբիչ առած՝ դնում խրված են այն պատմական վայրերում, որտեղ տանջվել, չարչարվել, թուհաւատվել է ներքև V֊ը, որտեղ Մհբտոս Շահազիզն է ծնվել ու մնվել, մեծացել, ոյժ և կարողութիւն առել «Վանի վիշտը» երգելու, որտեղ Թաչատուր Աբովեանցն է շարել իր անմահ «Վէրք Հայաստանին», երեսը միշտ դարձած դէպ Մասիսի բարձունքը։

Ձը կար և չէը լսված և ոչ մէկի բերանից տրտունջ, ամ ցաւ, անէծք, նախատինք կամ փոշմանութիւն, անվախ, աներկիւղ, ուրախ և դուարթ, ամենքը վազ, հրամայող ձգտումով, աշխատում էին գրի անց կացնել իրանց անունները այն սրբատառ գրքի մէջ, որով սկսվում է հայոց ազգի պատմութեան մի նոր դարաշրջան։

Կը շնորհէ արդեօք նախախնամութիւնը մեզ և մեր հարևան ազգութեանց ոյժ, կազդուրութիւն և կամք պահպանելու երկրի մէջ ներքին ցանկալի խաղաղութիւն այդ ես չը դիտեմ և չեմ էլ ուզում ներկայ խառն օրերում այս կամ այն ենթադրութիւնը անել, բայց պարզ է և որոշ չափով հասկանալի ինձ համար այս մի խընդիրը, որ բոպէն, ժամէկնոը որքան ուշագրաւ, որքան թանգ, նոյնքան և խորհրդաւոր է, որ մարդիկ, որոնք անցած են այս մեծ գործի գլուխը, պարտաւոր են յանուն այն ամենի, ինչ որ սուրբ է մեզ համար, առանց այս կամ այն պատճառաբանութեան, լինել լուրջ, լինել շիտակ, լինել գործի և եռանդի տէր։ Գոհանալով է այդ մարդկանցից, որ նրանք իրօք կանգնած լինեն իրանց յառաջ բարձրութեան վրա, որ չը դարձնեն այս մեծ շարժումից «հայի գործ», լաւ չ֊չեն որ «отъ великаго до смѣшнаго» մի քայլ է միմիայն, որ համայն հայութիւնը, ամենուսեան, չոր աչքերով, ուժգին բարբառ սրտով, խէր֊խարերիկ է սպասում Արարատեան դաշտից։ Գոհանալով է, որ մարդիկ, որոնց վրա ծանրանում է որոշ պատասխանատուութիւն, լինեն ոյժ, կամ֊

խիզճ գործադրելով և անպատասխանատու գաղտնի դիւանագիտութեան մը ակտիվը աշխարհը հասցուց արդի ազէտին, որ ասց. զեմօկրատիայի կողմէ նախատեսուած և յայտարարուած էր։

«Այն բոպէին, երբ ամբողջ մարդկութիւնը լծուած է այս պատերազմին քաղաքակիրթ ջլոքդների և աւերածութիւններու սարսափովը, կօնֆերանսը կուզէ արտայայտել խաղաղութեան այն ուժեղ և անյողդողդ կամքը, որ գոյութիւն ունի կօնֆերանսում ներկայացուած ժողովուրդներու մէջ։

«Կօնֆերանսը կը նկատէ, որ իր հաւաքումին գլխաւոր նպատակն է ամրացնել այն հանրային կամքը, որ անշուշտ բոլոր երկիրներու մէջ կը պահանջէ տևական խաղաղութեամբ մը պատերազմի վերջը։

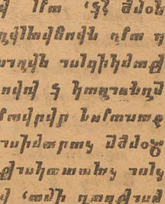
«Ուստի այս նպատակով կը դնէ այժմեան բոլոր սօցիալ դեմօկրատ բանւորները, և մասնաւորաբար դէպի անոնց որ կը պատկանին կառուց եղիկներուն, կրթնելով մինջազգային համերաշխութեան սկզբունքներուն և արդարութեան զգացումներուն վրայ, յայտարարած բոլոր միջազգային կօնկրեներէն։

Արմէն

(Վերջը միւս անգամ)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
Ե. ՈՍԿԱՆԵԱՆ
Ալեր, շրխկալներ, յուխտի ե-ին
ԿԱՂԱՔԱՑԻ ԱՐԱՐՈՒԱԾՔ ԱՄԵՆԱՅՆ
ԵՒ ՆԻՒԹԱՅԻՆ
Հաս ներս ալեւ ձիւներ

ՀՈՍԻՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
(ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ ԵՂԱՒԸ)
Ալեր, շրխկալներ,
յուխտի ե-ին (և. ա.),
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐԱՐՈՒԱԾՔ ԱՄԵՆԱՅՆ
ԵՒ ՆԻՒԹԱՅԻՆ
Հաս ներս ալեւ ձիւներ



ՊԱՀՔՎԱՐ ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԱՄԱՒՈՒ
ԻՒ ՏԱՃ ՎԱՐԶԱՒՈՐԱԿԱՆ
Ֆ. ՋԱՀԿԵՐՅԱՆ
Ի ԲԱՑԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ
ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏ
Գտաւնական գիրքեր 4 տարի՝ 7 ռուբլի.
Ծառայական և առեւտրական մարզի համար 12½ ռուբ.
Ծախքին և բնիկներուն հետ ժամը 1½ ռուբ.
Բաժանորդ՝ Ընտանեկան
Օգտակար-ժամանակ Կարապետ
Տնկերի գիրքը 30-ի վրայ 1 ր. 40 կ.
Վաճառվի գիրքեր ամեն տեղ
Գ. Թորոսեանի, Կ. Պոլիս 1—1

ՀԱՅՈՑ ՆՈՒՅԱՑ
Թերթ ամեն 3 տարի՝ 7 տարի.
Ոսկեփոր
Գրասենեակ՝ Գաղաթիա, Ֆրանկ Փողոց
Տարեկան բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 200 ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 10 ֆրանք
Ամերիկայի համար ... 10 տոլար
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 20 ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 1 ֆրանք
Ամերիկայի համար ... 1 տոլար
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 10 ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 50 սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 50 սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 5 ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 25 սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 25 սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 2½ ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 12½ սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 12½ սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 1 ղրուշ
Եւրոպայի համար ... 5 սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 5 սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 50 փարա
Եւրոպայի համար ... 2½ սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 2½ սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 25 փարա
Եւրոպայի համար ... 1½ սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 1½ սենթ
Ամսական բաժանորդագին
Ամբողջ Թուրքիոյ համար ... 12½ փարա
Եւրոպայի համար ... 1 սանթիմ
Ամերիկայի համար ... 1 սենթ

ՄՇՏԱՑՈՒԹ

(Նոյեմբ. 2ին. Գործ.)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎՈՒՆ ՄԷՋ

Փարիզ, 3 յունուար.—Ներկայ գալու համար Համաժողովին, Վարչապետ Լլոյտ Ճորճ եւ Ընդհանուր Քարտուղար Պարոն Պուրկուա-Տիւմեր ուղեւորուեցան Պրիւքսէլ, ուր Ազգերու Ընկերակցութեան Գործադիր Մարմինը պիտի ժողովի։

Ամերիկեան պատուիրակութիւնը Համաժողովին կը գլխաւորէ Նախագահ Ուիլսըն։

Ֆրանսական պատուիրակութեան անդամներ են Պարոն Պուրժուա, Ֆրանսայի Վարչապետ, Պարոն Պիշոն, Արտաքին Գործոց Նախարար, Պարոն Լեյգ, Գաղութներու Նախարար, Պարոն Լուշէր, Ներքին Գործոց Նախարար, Պարոն Լեվի Պրիւնշվիկ, Ֆրանսայի Ներկայացուցիչ Ազգերու Ընկերակցութեան Գործադիր Մարմնին մէջ, Պարոն Ֆրանքլէն Պույոն, Ֆրանսայի Ներկայացուցիչ Ազգերու Ընկերակցութեան Ժողովին մէջ, Պարոն Ֆրէտերիք Մասսի, Ֆրանսայի Ներկայացուցիչ Ազգերու Ընկերակցութեան Գործադիր Մարմնին մէջ, Պարոն Ֆրանսուա Ֆոնսէ, Ֆրանսայի Ներկայացուցիչ Ազգերու Ընկերակցութեան Ժողովին մէջ, Պարոն Ժան Ֆէրրի, Ֆրանսայի Ներկայացուցիչ Ազգերու Ընկերակցութեան Գործադիր Մարմնին մէջ, Պարոն Ժան Ֆէրրի

Типография
Акционер Ал. Мугуевъ-Авлабаръ
ТИФЛИСЪ – АВЛАБАРЪ
Лазаревская 8, двор Артюнова
Принимаетъ всевозможныя работы, а именно: объявленія, карточки, газеты, журн., программы, афиши, программы, театральныя и концертныя, а также печати, штемпеля и т. п.
ТАМЪ-ЖЕ ПРИГОТОВЛЯЮТЪ. ШТЕМПЕЛЯ ПЕЧАТИ

ԼՈՒՍ ՏԱՐԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍ

ՖԻԶԻԿ Վ. ԽՈՍՐՈՎԻ

1) Медкоровіе и его лечение 25 к.
2) Детская заболѣвания 25 к.
3) Тяжелая женщина I часть 1 р.
4) Чѣтвертая женщина 1 р.

Խնդրում ենք դիմել հետևյալ հասցեով՝ Ереванъ, Аптека Фармацевтическаго Общества, Ф. Ф. О. Аптека.

Գինը 1 ռուբլի 25 կոպեկ։

Գրքերը ուղարկվում են նաև գյուղերը։

Գնորդները պետք է դիմեն Ереванъ, Аптека Фармацевтическаго Общества, Ф. Ф. О. Аптека.

Գինը 1 ռուբլի 25 կոպեկ։

Գրքերը ուղարկվում են նաև գյուղերը։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ Է

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՈՎԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

ՀԱՅՏՆԻ ԳՐՔԵՐ

1) «Հայի կոտ գէլմնդտնը», յօ-գրու ՀԷՀԱՀ-ի հայ տոմնեներէ 3 ր.
2) «Շէնքամէն եր լր «Հայ էէտ» ոլքեր տէքեր գոլմեկ ոլքեր ու ընհայ տուտ ոլքեր», գ. Նկարներ . . 1 ռ. 50 կ.
3) «Ոլիսխոլմոլնեներ ա ոլքեր ոլքեր ոլքեր

Цѣна 1 р. Экземпляръ безплатно. Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

ОБЪЯВЛЕНІЯ

Типографія Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10, принимаетъ заказы на всякаго рода печатныя работы.

Открыта подписка на 1918 годъ на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

„ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

Типография Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Открыта подписка на 1918 годъ на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

„ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

Типография Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Открыта подписка на 1918 годъ на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

„ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

Типография Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Чрезвычайный выпускъ газеты „ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Открыта подписка на 1918 годъ на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

„ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

Типография Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Открыта подписка на 1918 годъ на ежедневную политическую, общественную и литературную газету

„ЗАКАВКАЗСКОЕ СЛОВО“

Подписная цѣна: на годъ 12 р., на 6 мѣс. 6 р., на 3 мѣс. 3 р., на 1 мѣс. 1 р. Иногородніе доплачиваютъ за пересылку.

Адресъ редакціи: Тифлисъ, Головинскій пр., № 104, телефонъ № 9—10.

Объявленія принимаются въ конторѣ редакціи и въ отдѣленіи Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

Объявленія: на 1-й и 2-й страницѣ 1 р. 50 к., на 3-й 1 р., на 4-й 75 к. за строку петитомъ. Мелкія объявленія: 1 р. 50 к. за 1 слово.

Редакторъ-издатель Г. Ф. Ахвледіани.

Типография Т-ва А. Манташевъ и К°, Головинскій пр., № 11—13, телефонъ № 9—10.

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ВЫПУСКЪ ГАЗЕТЫ